ДОГОВІР № 3ORG31-00558
про надання гранту інституційної підтримки

м. Київ «26» листопада 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ МІЖНАРОДНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "АСОЦІАЦІЯ "НОВА МУЗИКА" (далі – Грантоотримувач) в особі Голови правління Цепколенко Кармелли Семенівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проєкт інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації відповідно до умов договору до 25.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначеним у заявці на Проєкт інституційної підтримку (проєктній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проєкту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту інституційної підтримки.

III. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 636 290 грн. 00 коп. (шістсот тридцять шість тисяч двісті дев'яносто гривень 00 копійок), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проєкту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантостримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації,

мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

оплата праці;

соціальні внески;

оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;

експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;

придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);

витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;

витрати на банківське обслуговування;

інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;

аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначено у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантостримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12

+38 (044) 504-22-66

programa.saveculture@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Цепколенко Кармелла Семенівна

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту інституційної підтримки ;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту інституційної підтримки;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту інституційної підтримки;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р:UA658201720343120004000000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор

_____ Ю.О. Федів

м.п.

Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ МІЖНАРОДНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "АСОЦІАЦІЯ "НОВА МУЗИКА"

Юридична адреса:
65045, м. Одеса, Олександрівський проспект 4, кв. 33
Адреса для листування:
65045, Одеська обл., м. Одеса, Успенський провулок 9, кв. 1
ЄДРПОУ: 20062061
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: Акціонерний банк "Південний"
Р/р: UA293282090000000000260003841
МФО: 328209
Тел.: +38 (067) 708 90 37

Голова правління

_____ К.С. Цепколенко

м.п.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 3ORG31-00558

від «26» листопада 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)
Лот: ЛОТ 3 «Аудіальне мистецтво»

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3ORG31-00558

Назва проекту: 3ORG31-00558

Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)

Прізвище, ім'я та по-батькові
Цепколенко Кармелла Семенівна

Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)

Дата реєстрації організації
1996-02-22

Юридична адреса організації
Олександрівський проспект 4, кв. 33, 65045, м. Одеса

Фактична адреса організації
Успенський провулок 9, кв. 1, 65045, м. Одеса

Поштова адреса організації
Успенський провулок 9, кв. 1, 65045, м. Одеса

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація "Нова музика" * Україна * Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО 26062064

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації
www.anm.odessa.ua

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Цепколенко Кармелла Семенівна

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства
Цепколенко Кармелла Семенівна, громадянка України

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?
Ні

Основні засоби: земельні ділянки

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062061

немає

Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення
немає

Основні засоби: обладнання
немає

Основні засоби: транспортні засоби
немає

Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.
2.00

Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.
2.00

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.
499110.00

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.
499110.00

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.
0

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.
0

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.
0

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.
0

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?
Так. • ? Так, у 2018 у ролі заявника
• ? Так, у 2019 у ролі заявника
• ? Так, у 2020 у ролі заявника

Асоціація Нова музика "Україна Міжнародна громадська організація"
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062861

Ценколенко К.С. Голова правління

Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?
Так. Так, у 2018 та у 2019

Приклади успішно реалізованих проєктів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект
Два дні й дві ночі Нової музики в Одесі № 1489

Проект
Два дні й дві ночі Нової музики- 25-й фестиваль сучасного мистецтва, №260558

Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?
Так. Одеська облдержадміністрація, Одеська міська рада

Сума коштів: оплата праці штатних працівників
0

Сума коштів: соціальні внески
0

Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок
10871.00

Сума коштів: комунальні послуги
0

Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень
0

Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту
20386.00

Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)
0

Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення

Цепкоменко К.С. Голова правління

АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА № 20062061

Опис діяльності інституції

Резюме інституції

Головна програмна мета Асоціації «Нова музика»/АНМ – розвиток нової музики та нового мистецтва в Україні. АНМ досягає своїх цілей через організацію та проведення різноманітних мистецько-культурних імпрез та акцій, здійснення аудіо- та аудіовізуальних записів, випуск компакт-дисків, публікацію нотних видань та іншої друкованої й електронної продукції. Так, за роки існування (з 1996 р.) АНМ провела більш 70 культурних заходів, але, безперечно, найважливішим досягненням АНМ у цій сфері діяльності є щорічний Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва Два дні й дві ночі нової музики, який зараховується до важливих музичних подій Європи (існує з 1995 року). На фестивалі за минулі 26 років безпосередньо було проведено 2418 виконань приблизно 2200 різних творів 1124 композиторів. Участь у фестивалі взяли тисячі українських та іноземних митців та виконавців. Щорічна аудиторія налічує десятки тисяч одеситів, гостей з інших міст України та з-за кордону. Одеська імпреза та її концепція вийшли за межі міста, поширившись на інші реґіони та країни. Завдяки фестивалю виникло багато нових спільних міжнародних проектів, відображених у національних та міжнародних друкованих та електронних мас-медіях.

Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/ зупинкою діяльності

Через карантин не було можливості реалізовувати проекти, спрямовані на розвиток сучасної музичної української культури. Так, наприклад, щорічний міжнародний фестиваль «Два дні й дві ночі нової музики», через карантин було перенесено на 5-7 вересня 2020 р. Фестивальна заявка 3EVE11-0558 не була підтримана через заборону приїзду іноземців в Україну в умовах карантину, також була скасована інша заявка поданою Асоціація "Нова музика" 3NORD21-0558, яка пройшла до переговорної процедури і теж була ліквідована через неможливість участі в стажуванні в Німеччині в умовах карантину.

Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Два дні й дві ночі Нової музики в Одесі № 1489 (21 – 23 квітня 2018 року)
Два дні й дві ночі Нової музики- 25-й фестиваль сучасного мистецтва №260558 (20 - 22 квітня 2019)

Цепколенко К.С. Ролова

Асоціація «Нова музика» Українська Міжнародна громадська організація АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20062061

Два дні й дві ночі Нової музики- 26-й фестиваль сучасного мистецтва (05-07 вересня 2020)
Міжнародний фестиваль сучасного мистецтва «Два дні й дві ночі нової музики»-це щорічна імпреза, яка з'явилася на музичній мапі України у 1995 році. На фестивалі звучить «жива» музика, написана сучасними композиторами за останні 10-15 років. Фестиваль організовується та проводиться Міжнародною громадською організацією Асоціація Нова музика/АНМ - Українською секцією Міжнародного товариства сучасної музики /ISCM . Завдяки фестивалю виникло багато нових спільних міжнародних проєктів, відображених у національних та міжнародних друкованих та електронних мас-медіях. Найкращі моменти різних випусків фестивалю записано та видано на 4-х компакт-дисках (два з яких подвійні, один із них видано за підтримки Українського культурного фонду) та DVD-ROM'і «Асоціація Нова Музика – саморефлексія на межі тисячоліть: мультимедійна база даних, яка присвячено десятирічній діяльності АНМ (1995–2005)». 1999 року створено веб-сторінку фестивалю в Інтернеті http://www.anm.odessa.ua та у 2018 створено нову версію 2d2n.art (за підтримки Українського культурного фонду). Напередодні фестивалю видано альбом-книгу про 25 випусків фестивалю та проведено міжнародну конференцію (за підтримки Українського культурного фонду). Міжнародний фестиваль «Два дні й дві ночі нової музики» в Одесі вже багато років збирає відомих композиторів, музикантів-виконавців та перформерів з усього світу, демонструє новітні інноваційні зразки сучасної музика та мистецтва, наполегливо виховує естетичні смаки глядачів, стимулює пошук нових форм творення та виконання музики, неординарних постановчих рішень, сприяє творчій взаємодії українських та зарубіжних митців.

Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років
Протягом останніх двох років «Асоціація «Нова музика» окрім фестивалів і конференцій проводила міжнародні дитячі музичні конкурси Odesa Music Olymp (директор член організації Асмік Хачатрян, https://www.facebook.com/OdesaMusicOlymp) у яких брали участь в тому числі і діти з багатодітних сімей та з сімей, які втратили одного годувальника на пільгових умовах (отримували консультації ведучих викладачів у підготовці до конкурсу, отримували «Призи надії» у вигляді безповоротної допомоги.
При підготовці та проведенні фестивалів «Два дні й дві ночі нової музики» були задіяні студенти з сімей, які втратили одного годувальника, також були задіяні люди літнього віку та ветерани АТО (охорона, яка була задіяна при проведені концертів фестивалю – 4 робочих місця), також були задіяні літні люди в організаційних закладах які проводила Асоціація (технічне

Цепконенко К.С. Голова правління

АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО 26062061

обслуговування фестивалів та конкурсів, підготовка друкованих матеріалів та інше).

Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації

У 2019 році «Асоціація «Нова музика» отримала благодійну допомогу від благодійного фонду «Ціацан» (м. Одеса) яка була спрямована на розвиток матеріально-технічної бази (заміна застарілого обладнання, апгрейт компьютерів та ін.). Щороку «Асоціація «Нова музика» платить щорічний внесок у сумі 720 Євро з власних коштів за членство у Міжнародному товаристві сучасної музики (ISCM), де АНМ представляє всю Україну. Результатом є включення творів українских авторів у програми щорічних фестивалів, які проводить ISCM у різних країніх світу. Також «Асоціація «Нова музика» в особі Голови правління Кармелли Цепколенко у травні 2018 р. взяла участь у Генеральній Асамблеї Міжнародного товариства сучасної музики (ISCM) у Пекіні, Китай https://iscm.org/wnmd/2018-beijing/ де розроблялась стратегія розвитку сучасної музики до 2030 року. Також обговорювалась стратегія розвитку сучасної музики в Україні, як країні члену ISCM. У 2019 році взяла участь у Генеральній асамблеї Міжнародного товариства сучасної музики (ISCM) у Таллінні https://iscm.org/wnmd/2019-tallinn/ де йшлося про розробку нових міжнародних проектів, що сприятимуть розвитку Нової музики.

Член організації Олександр Перепелиця у 2020 році пройшов підвищення кваліфікації у рамках Міжнародного післядипломного практичного стажування «Інтернаціоналізація вищої освіти» організованого проф. Фрайбурзького музичного університету Б. Вульфом з 3 квітня по 12 червня 2020 року. Загальною кількістю 116 годин. Захищена робота: «Features of conducting works of new and latest academic music». Реєстраційний номер Сертифіката 2020-18 від 12 червня 2020 р. Дата видачі June 12, 2020, Freiburg im Breisgau, GERMANY. Також взяв участь у міжнародному композиторському колоквіумі і успішно закінчив навчання, слухаючи майстер-класи в галузі музичного мистецтва у складі міжнародного композиторського колоквіуму «Музика нашого часу» та беручи участь у дискусіях з 22 травня – 10 липня 2020 року. Реєстраційний номер Сертифіката 1/2020 від 10 липня 2020 р. Дата видачі 10 липня 2020, Carl von Ossietzky Universität, Institut für Musik, D-26111 Oldenburg, GERMANY - www.uni-oldenburg.de/musik

Асоціація Нова музика у рамках подальшого розвитку організації в 2018, 2019 та 2020 рр. організувала міжнародний дитячий музичний конкурс Odesa Music Olymp (директор Член організації Асмік Хачатрян), за результатами якого у 2020 році були виступи дітей лауреатів в Одеському літературному музеї:
https://timer-odessa.net/news/talantlivie_deti_vzoshli_na_odesskiy_muzikalniy_olimp_525.html

Цепколенко К.С. Голова правління

АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20062061

https://www.facebook.com/OdesaMusicOlymp

Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років

Важливою частиною діяльності АНМ є підготування та видавання друкованих матеріалів, а також баз даних, каталогів та енциклопедій (як електронних, так і паперових) з сучасної української музики. З метою популяризації сучасного українського мистецтва та діяльності АНМ у 1999 році створено веб-сторінку Асоціації Нова Музика www.anm.odessa.ua, яка містить три головні розділи: АНМ, Фестиваль 2Д2Н та МІЦ. Від 2000 року АНМ публікує Інтернет-часопис Musica Ukrainica www.musica-ukrainica.odessa.ua, де українською й англійською мовами розміщені статті та дослідницькі матеріали відомих українських та іноземних музикознавців, музикантів, композиторів, журналістів і менеджерів культури.

2001 року АНМ видала CD ROM Нова музика України – композитори, твори, виконавці: мультимедійна база даних, куди ввійшла інформація українською й англійською мовами щодо 24 українських композиторів та виконавців Нової музики (понад 250 музикантів та музичних колективів): фото, біографії, повні списки творів, адреси, а також по декілька записів творів кожного композитора (всього 12 годин музики, 57 творів у форматі MP3). У 2002 році видано довідник Сучасні композитори України, де українською та англійською мовами наведено біографічну інформацію та повні переліки музичних творів 33 українських митців, діяльність яких пов'язана із сучасною українською музикою.

2003 року видано подвійний CD ROM Одвертості таїни – мультимедійна база даних українських композиторок: текстова та аудіовізуальна інформація (українською й англійською мовами). CD ROM містить інформацію про 12 українських композиторок, також представляючи понад 170 музикантів та музичних колективів, 111 творів (22 години музики у форматі MP3).

У 2005 році видано DVD ROM Асоціація Нова Музика – Саморефлексія на межі тисячоліть: мультимедійна база даних, який присвячено десятирічній діяльності АНМ (1995-2005).

Всього за роки діяльності Асоціацією Нова Музика підготовлено та видано 10 компакт-дисків сучасної музики, 2 CD ROMи, DVD-ROM, Довідник сучасних композиторів та понад 90 буклетів. У 2018 році видано альбом-книгу до 25-ти річчя фестивалю 2Д2Н за підтримки Українського культурного фонду та створено сайт 2d2n.art

АНМ представляє Україну на різноманітних міжнародних форумах, найзначніший з яких - фестиваль World Music Days (Дні світової музики), який щорічно проводить Міжнародне товариство сучасної музики (ISCM). Як

Ценкоренко К.С. Бієва правління

Асоціація Нова Музика Українська Міжнародна громадська організація АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20002004

президент АНМ та головний делегат Української секції ISCM К. Цепколенко бере участь у щорічних Генеральних асамблеях та фестивалях World Music Days з 1997 року, на яких виконувалися твори таких композиторів, як І. Алексійчук, Ю. Гомельська, А. Загайкевич, М. Коломієць, В. Рунчак, В. Сильвестров, К. Цепколенко, А.Чібалашвілі, О. Шмурак, О. Щетинський, А. Корсун, Л. Юріна та інших.
Члени АНМ беруть участь у концертах та конкурсах по всьому світові, де вони презентують українське мистецтво, а також здобувають корисний досвід. Завдяки діяльності АНМ поширюються процеси творчого взаємообміну: українські музиканти виконують твори композиторів інших країн, а іноземні – сучасних українських композиторів.
У сфері менеджменту культури АНМ має величезний практичний досвід. АНМ не раз відігравала роль консультанта з цих питань для інших країн. АНМ зреалізувала великий культурно-просвітній проект, створивши Центр практичного менеджменту культури/ЦПМК за допомогою швейцарської фундації Про Гельвеція. У 2019 році "Асоціація "Нова музика" організувала Перший музичний міжнародний дитячий конкурс Odesa-Vanadzor Music Olymp у місті Ванадзор, Вірменія з 14-16 червня 2019 р. https://www.facebook.com/OdesaMusicOlymp у якому взяли участь виконавці з Вірменії та України. Парнерами виступила міська рада м. Ванадзор та музична школа імені Е. Кзартмяна.

План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків

Підготовка 27-го Міжнародного фестивалю сучасного мистецтва Два дні й дві ночі нової музики / 2Д2Н. У 2021 році відбудеться 27 фестиваль. Для того щоб провести фестиваль який більш ніж чверть століття є авангардом всього нового, інноваційоного в галузі сучасного мистецтва на рівні міжнародних зразків потрібно провести заходи, які б підготували це свято сучасного мистецтва.
По-перше планується підготовити та видати альбом-книгу в якій були б відображені досягнення фестивалю за 27 років існування (світові прем'єри що відбулися в Україні, кількість музичних колективів та окремих виконавців що брали участь у фестивалі, список композиторів які брали участь у фестивалі, фото, зразки нотного матеріалу та інше). У рамках проекту планується організувати збір матеріалу, переклад з української на англійську мову текстів альбому-книги фестивалю та виготовлення оригінал-макету книги. Об'єм видання 250 сторінок, запланований наклад – 1000 примірників. Також планується в додаток до альбому –книги підготувати премастерінг подвійного компакт-диску з кращими творами попередніх випусків фестивалів (плануються твори О. Козаренка, К.

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація Нова музика Україна Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 26862081

Цепколенко, Ц. Дімітрової, В. Рунчака, Є. Петриченка, Б. Кривопуста та ін., перший компакт диск - орієнтовна кількість аудіодоріжок – 10, другий компакт диск - орієнтовна кількість аудіодоріжок – 8). Запланований наклад 1000 шт. Підготовка матеріалу, переклад з української на англійську мову та виготовлення оригінал-макету буклету-вкладиша для компакт диску - 18 стр.
Планується зробити комп'ютерний набір нотного матеріалу та виготувати оригінал-макет творів українських композиторів які виконувалися на попередніх фестивалях чи мають виконуватися на 27 фестивалі "Два дні й дві ночі нової музики". Об'єм - 250 сторінок.
Планується також поновити веб-ресурс фестивалю- 2d2n.art (якщо при посиланні на сайт з'явиться «незахищені» потрібно натиснути кнопку «додаткові» і перейти на сайт). Планується покращити систему навігації сайту (додати розділи в меню); покращити систему захисту сайту, покращити структуру сайту (кількість і назву розділів); покращити систему управління сайтом (CMS); покращити програмні компоненти сайту: модернізувати наявні, розробити та встановити нові.
Крім того планується провести конференцію за участю видатних музичних діячів України для усвідомлення масштабів фестивалю і його впливу на розвиток сучасної світової музики та мистецтва. У рамках проекту планується підготовка текстового матеріалу, письмовий переклад англійською мовою та виготовлення оригінал-макету буклету наукової конференції присвяченої 27 фестивалю. Об'єм - 100 сторінок. Проведення конференції планується з 21 по 24 грудня 2020 року (у разі посилення карантину конференція буде проводитися в он-лайн режимі з використанням програми для відеоконференцій Zoom). Також планується провести серію концертів (два концерти – один 5 грудня 2020 р., другий 25 грудня 2020 р.) з творів сучасної української музики у виконанні українських музикантів (у разі посилення карантину концерти будуть проводитися в он-лайн режимі у форматі он-лайн трансляції чи "концерт без глядача" з відеофіксацією і подальшим розміщенням на сайті).

Декларація доброчесності інституції

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.
Так

Цепколенко К. Голова правління

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062061

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеної договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом,

Цепкаленко К.С. Голова правління

АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20062041

шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

Візитна картка (Інституційна підтримка-2, 3 ЛОТ)

Конкурсна програма
Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)

Лот
ЛОТ 3 «Аудіальне мистецтво»

Тип проекту
Індивідуальний

Пріоритетний сектор
аудіальне мистецтво

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
636290.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці
140000.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці штатних працівників
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці за договорами ЦПХ
140000.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оплата праці за договорами з ФОП
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація "Українська національна міжнародна громадська організація НОВА МУЗИКА" Код ЗКПО № 20062061

соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)
30800.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (штатні працівники)
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (за договорами ЦПХ)
30800.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оренда приміщень та земельних ділянок
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: оренда техніки, обладнання та інструменту
183200.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)
0

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення
30000.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: банківські витрати
1200.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису: інші витрати пов?язані з основною діяльністю організації
223090.00

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА м. ЗКРО № 20062061

аудиторські послуги
28000.00

Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна підтримка-2, ЛОТ 3)

Повна назва організації-заявника
Міжнародна громадська організація "Асоціація "Нова музика"

Повна назва організації-заявника англійською мовою
International Public Organization "Association" New Music"

Код ЄДРПОУ
20062061

Організаційно-правова форма
Громадська організація

Статус платника податку на прибуток
Неприбуткова організація

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток
0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ
0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЄСВ
1650.00

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки
0

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
212941201242

Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД
94.99 Діяльність інших громадських організацій (лише для організацій, що

Цепколенко К.С. Голова правління

Асоціація "Нова музика" Українська Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЄДРПО № 20062061

здійснюють діяльність в секторах культури та культурного-пізнавального (внутрішнього) туризму)

Цепколенко К.С.

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062061

Цепколенко К.С. Особа правомірна

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062061

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників дансі програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача	Підпис	Дата заповнення
Цепколенко К.С.		

Фонд:

_____

Грантоотримувач:

Голова правління Цепколенко

Асоціація "Нова музика" "Україна" Міжнародна Асоціація "Нова музика" АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20062061

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, пн, 16 лист 2020 р., 21:32

Додаток № 2
до Договору про надання гранту інституційної підтримки
№ 20062021-00558 від "26" листопада 2020 року

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

КОШТОРИС
проєкту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника: Міжнародна громадська організація "Асоціація "Нова музика"

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Загальна запитувана сума від УКФ	ОБҐРУНТУВАННЯ ТА ДЕТАЛІЗАЦІЯ ВИТРАТ (колонка обов'язкова для заповнення)
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)	Загальна сума, грн (=6+9)	
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Розділ:	**I**	**Надходження:**									
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн	1	183 200,00	183 200,00	1	453 090,00	453 090,00	636 290,00	
Всього по розділу I "Надходження":						**183 200,00**			**453 090,00**	**636 290,00**	
Розділ:	**II**	**Витрати:**									
Стаття:	1	**Оплата праці**									
Підстаття:	1.1	**Штатних працівників**				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.1	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00	0,00	
Підстаття:	1.2	**За договорами ЦПХ**				0,00			140 000,00	140 000,00	
Пункт	1.2.1	Бухгалтер АНМ Морщакова Лідія Романівна		НЕ ЗАПОВНЮЮТЬСЯ!			2	14 000,00	28 000,00	28 000,00	Бухгалтер відповідає за фінансовий супровід та підготовку фінансової звітності
Пункт	1.2.2	Директор проекту Перепелиця Олександр Дмитрович					2	14 000,00	28 000,00	28 000,00	Директор проекту, відповідає за підготовку проекту, складання договорів, фінансової та змістовної звітності
Пункт	1.2.3	Диригент Перепелиця Олександр Олександрович					2	14 000,00	28 000,00	28 000,00	Виконує роботу по забезпеченню фестивалю нотним матеріалом, веде перемовини з колективами, дістає та вивчає партитури концертів фестивалю
Пункт	1.2.4	Координатор проекту Цепколенко Кармелла Семенівна					2	14 000,00	28 000,00	28 000,00	Координатор проекту, виконує роботу по підготовці 27 фестивалю, підготовляє програму фестивалю, веде перемовини з українськими та іноземними колективами та ін.
Пункт	1.2.5	Менеджер проекту Хачатрян Асмік Альбертівна					2	14 000,00	28 000,00	28 000,00	Виконує роботу по збору інформації для книги-альбому фестивалю та буклету конференції

Асоціація "Нова музика" * Україна * Міжнародна громадська організація АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО 20062061

Голова правління Цепколенко К.С.

Підстаття:	1.3	За договорами з ФОП				0,00			0,00	0,00	
Пункт	1.3.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!					0,00	0,00	
Пункт	1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Пункт	1.3.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву послуги/виконання робіт							0,00	0,00	
Всього по статті 1 "Оплати праці"						0,00			140 000,00	140 000,00	
Стаття:	2	Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)									
Пункт	2.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,00	
Пункт	2.2	За договорами ЦПХ		0,00	0,22	0,00	140 000,00	0,22	30 800,00	30 800,00	
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)"						0,00			30 800,00	30 800,00	
Стаття:	3	Оренда приміщень та земельних ділянок									
Пункт	3.1	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	3.2	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	3.3	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок"						0,00			0,00	0,00	
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги									
Пункт	4.1	Водопостачання	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	4.2	Електроенергія	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	4.3	Опалення	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації охоронні послуги послуги прибирання тощо)	місяців			0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги"						0,00			0,00	0,00	
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та Інструменту									
Пункт	5.1	Відеокамера Nikon Keymission 360, Штатив Velbon EX 330Q (4 доби)	послуга	1	16 000,00	16 000,00			0,00	16 000,00	Необхідна для для відеофіксації концерних подій фестивалю, також подій фестивалю-прелюдії, майстер класів.
Пункт	5.2	12-ти канальний пульт управління SGM STUDIO 12 (4 доби)	послуга	1	15 000,00	15 000,00			0,00	15 000,00	Необхідний для управління світлом, для фіксації сцен-планів в пам'яті та відображенні світлових ракурсів протягом програми фекстивалю.
Пункт	5.3	Комплект приборів заливного та динамічного освітлювання (20 шт.) (4 доби)	послуга	1	58 000,00	58 000,00			0,00	58 000,00	Необхідні для висвітлення концерних номерів фестивалю, які потребують роботу світла без мерехтіння.

Голова правління

Цепколенко К.

Асоціація "Україна Міжнародна Професійна Організація Сучасної Музики" АСОЦІАЦІЯ СУЧАСНА МУЗИКА Код ЗКПО № 20562061

Пункт	5.4	Комплект світлових приладів «Рухома голова» з DMX управлінням AMERICAN ACCU SPOT 575 (4 доби)	послуга	1	70 000,00	70 000,00			0,00	70 000,00	Світлові прилади, які включають в себе різноманітні програми світлових шоу необхідні для створення світлових ефектів та світлових програм, які супроводжують концертні номери фестивалю
Пункт	5.5	Комплект мікрофонів для запису звуку (18 шт.) (4 доби)	послуга	1	9 200,00	9 200,00			0,00	9 200,00	Необхідні для професійного звукозапису концерних номерів фестивалю: мікрофони виставляються на кожного соліста та на кожного музиканта із камерного оркестру чи ансамблю.
Пункт	5.6	Мікшерський пульт Yamaha CL5 + Rio3224-D (4 доби)	послуга	1	15 000,00	15 000,00			0,00	15 000,00	Необхідний для якісного запису звуку, програмний механізм надає звукоінженеру можливість налаштувати свій, авторський саунд і має велику кількість необхідних функцій обробки звуку.
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"						183 200,00			0,00	183 200,00	
Стаття:	6	**Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**									
Пункт	6.1	Найменування	шт			0,00			0,00	0,00	
Пункт	6.2	Найменування	шт			0,00			0,00	0,00	
Пункт	6.3	Найменування	шт			0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"						0,00			0,00	0,00	
Стаття:	7	**Витрати на послуги зв'язку, інтернету, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;**									
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	7.2	Послуги інтернету	місяців			0,00			0,00	0,00	
Пункт	7.3	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяців			0,00	2	15 000,00	30 000,00	30 000,00	Поповнення та оптимізація інформації сайту 2d2n.art. Планується покращити систему навігації сайту (додати розділи в меню); систему захисту сайту, покращити структуру сайту (кількість і назву розділів); покращити систему управління сайтом (CMS); покращити програмні компоненти сайту: модернізувати наявні, розробити та встановити нові.
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування програм"						0,00			30 000,00	30 000,00	
Стаття:	8	**Банківські витрати**									
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ				0,00			0,00	0,00	
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування	місяців			0,00	2	600,00	1 200,00	1 200,00	
Пункт	8.3	Інші банківські витрати				0,00			0,00	0,00	
Всього по статті 8 "Банківські витрати"						0,00			1 200,00	1 200,00	
Стаття:	9	**Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**									

Голова правління

Асоціація "Нова музика" #Україна#Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА
Код ЗКПО № 20062061

Цвікалюк К. С.

Пункт	9.1	Підготовка проведення 27 фестивалю сучасного мистецтва "Два дні й дві ночі нової музики" (24-26 квітня 2021 р.) Підготовка до друку та виготовлення оригінал-макету альбому-книги фестивалю (збір матеріалу та переклад на англійску)	сторінка	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!		250	380,00	95 000,00	95 000,00	Збір матеріалу та підготовка до друку -переклад з української на англійську мову текстів альбому-книги фестивалю та виготовлення оригінал-макету (Об'єм -250 стр.)
Пункт	9.2	Обробка та зведення музичного матеріалу для подвійного компакт диску з кращими творами попердніх фестивалів (виготовлення премастерінгу)	шт.			2	18 500,00	37 000,00	37 000,00	Виготовлення премастерінгу подвійного компакт диску з творами українських композиторів які виконувались на попередніх фестивалях (перший компакт диск орієнтовна кількість аудіодоріжок – 10, другий компакт диск - орієнтовна кількість аудіодоріжок – 8)
Пункт	9.3	Компьютерний набір нотного матеріалу творів українских композиторів які виконувалися на попередніх фестивалях чи мають виконуватися на 27 фестивалі "Два дні й дві ночі нової музики" для промоції української сучасної музики.	сторінка	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!		250	185,00	46 250,00	46 250,00	Виготовлення оригінал макету збірки творів сучасних українських композиторів які виконувалися чи мають виконуватися на 27 фестивалі для промоції української сучасної музики. Об'єм - 250 стр.
Пункт	9.4	Підготовка текстового матеріалу та письмовий переклад англійською мовою буклету-вкладиша для CD	сторінка			18	380,00	6 840,00	6 840,00	Підготовка матеріалу та переклад з української на англійську мову та виготовлення оригінал-макету буклету-вкладиша для компакт диску. Об'єм - 18 стр.
Пункт	9.5	Підготовка текстового матеріалу та письмовий переклад англійською мовою буклету наукової конференції присвяченої 27 фестивалю	сторінка			100	380,00	38 000,00	38 000,00	Підготовка текстового матеріалу, письмовий переклад англійською мовою та створення оригінал-макету буклету наукової конференції присвяченої 27 фестивалю (Об'єм - 100 сторінок).
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"						0,00		223 090,00	223 090,00	
Стаття:	**10**	**Аудиторські послуги**								
Пункт	10.1	Аудиторські послуги - фірма «РЕСПЕКТ»	1,00	НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!		1	28 000,00	28 000,00	28 000,00	
Всього по статті 10 "Аудиторські послуги"						0,00		28 000,00	28 000,00	
Всього по розділу II "Витрати":						**183 200,00**		**453 090,00**	**636 290,00**	
РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ						**0,00**		**0,00**	**0,00**	

Склав: Голова правління (посада) (підпис та печатка) Цепколенко Кармелла Семенівна (ПІБ)

Асоціація "Нова музика" *Україна* Міжнародна громадська організація
АСОЦІАЦІЯ НОВА МУЗИКА Код ЗКПО № 20062061

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 3
до Договору про надання гранту
інституційної підтримки № 30-631-0058
від «_____»_____2020 р.

ЗМІСТОВИЙ ЗВІТ

про виконання Проєкту інституційної підтримки №_____

I. Загальна інформація про проєкт

1. Грантоотримувач (назва): _____
2. Грантоотримувач (ЄДРПОУ): _____
3. Пріоритетний сектор _____
4. Вид діяльності за КВЕД _____
5. Розмір фінансування від Українського культурного фонду (грн):

II. Детальний опис реалізації проєкту

№	Вид діяльності	Період виконання	Відповідальний працівник	Результат	Показник, джерело перевірки
1.					
2.					

Вплив інституційної підтримки на організацію _____

_____

_____

(чи інституційна підтримка допомогла зменшити негативний вплив від впровадження обмежень діяльності в час пандемії вірусної інфекції COVID-19; опишіть вплив на організаційну спроможність, людський ресурс, роботу з цільовою аудиторією, партнерами та н.)

_____	_____	_____
(ПІБ представника грантоотримувача)	(підпис)	(дата заповнення)

ФОНД:

ГРАНТООТРИМУВАЧ:

Цепколенко К. С.

Голова правління

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток № 4
до Договору про надання гранту інституційної підтримки
№ 30/0631-00588 від "26" листопада 2020 року

ЗВІТ
про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника:

Розділ: Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Планові витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Фактичні витрати гранту інституційної підтримки УКФ (кредиторська заборгованість) з 12.03.2020 року			Планові витрати за рахунок інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Фактичні витрати за рахунок інституційної підтримки УКФ (заплановані витрати) до 31.12.2020 року включно			Загальна сума витрат гранту інституційної підтримки УКФ			ПРИМІТКИ
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=5*6)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=8*9)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=11*12)	планова сума, грн (=6+10)	фактична сума, грн (=7+13)	різниця, грн (=14-15)	
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	11
РОЗДІЛ:	I	НАДХОДЖЕННЯ:																	
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по розділу I "Надходження":						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Розділ:	**II**	**Витрати:**																	
Стаття:	**1**	**Оплата праці**																	
Підстаття	**1.1**	**Штатні працівники**				**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Пункт	1.1.1	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстаття	**1.2**	**За договорами ЦПХ**										**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Пункт	1.2.1	Повне ПІБ, посада		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!			НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!					0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.2.2	Повне ПІБ, посада										0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.2.3	Повне ПІБ, посада										0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Підстаття	**1.3**	**За договорами з ФОП**										**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Пункт	1.3.1	Повне ПІБ, посада		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!			НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!					0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.3.2	Повне ПІБ, посада										0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.3.3	Повне ПІБ, посада										0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 1 "Оплата праці "						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**2**	**Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)**																	
Пункт	2.1	Штатні працівники			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	2.2	За договорами ЦПХ			0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00		0,22	0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 2 "Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**3**	**Оренда приміщень та земельних ділянок**																	
Пункт	3.1	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	3.2	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	3.3	Адреса орендованого приміщення/земельної ділянки, із зазначенням метражу	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 3 "Оренда приміщень та земельних ділянок						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**4**	**Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**																	
Пункт	4.1	Водопостачання	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.2	Електроенергія	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3	Опалення	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування пожежної сигналізації, охоронні послуги, послуги прибирання тощо)	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**5**	**Оренда техніки, обладнання та інструменту**																	
Пункт	5.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	5.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	

Пункт	5.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**6**	**Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**																	
Пункт	6.1	Найменування	шт			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	6.2	Найменування	шт			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	6.3	Найменування	шт			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**7**	**Витрати на послуги зв'язку, Інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;**																	
Пункт	7.1	Послуги зв'язку	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	7.2	Послуги Internet	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	7.3	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деталізувати назву послуги)	місяців			0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 7 "Витрати на послуги зв'язку, Інтернет, обслуговування програм"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**8**	**Банківські витрати**																	
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ				0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування				0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	8.3	Інші банківські витрати				0,00			0,00			0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 8 "Банківські витрати"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**9**	**Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**																	
Пункт	9.1	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!			НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!					0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт	9.2	Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації										0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 9 "Інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Стаття:	**10**	**Аудиторські послуги**																	
Пункт	10.1	Аудиторські послуги		НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!			НЕ ЗАПОВНЮЄТЬСЯ!					0,00			0,00	0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 9 "Аудиторські послуги"						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
Всього по розділу II "Витрати":						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	
РЕЗУЛЬТАТ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ						**0,00**			**0,00**			**0,00**			**0,00**	**0,00**	**0,00**	**0,00**	

Склав: _____ (посада) _____ (підпис та печатка) _____ (ПІБ)

ФОНД:

ГРАНТООТРИМУВАЧ: Головна управ. справ.

Цепколенко К.

Додаток 5

до Договору про надання гранту інституційної підтримки

№ 3ORG31-00558 від «26» листопада 2020 р.

Графік платежів

Загальна сума гранту інституційної підтримки 636 290 грн. 00 коп. (шістсот тридцять шість тисяч двісті дев'яносто гривень 00 копійок), без ПДВ.

Платіж	Строк платежу	Сума платежу, без ПДВ (грн.)
Транш	до 20.12.2020 р.	636 290,00
Всього		636 290,00

Фонд

Український культурний фонд

Виконавчий директор

Ю.О. Федів

М.П.

Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ МІЖНАРОДНА ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "АСОЦІАЦІЯ "НОВА МУЗИКА"

Голова правління

К.С. Цепкоценко

М.П.